



Информације о хепатитису Б **за погођене и чланове њихове породице**

Хепатитис Б:

Хепатитис Б је веома распрострањена заразна вирусна инфекција јетре. Ток болести није код свих људи исти. Могући симптоми болести су тегобе у горњем делу стомака, губитак апетита, мучнина, повраћање, замор или жутило (жута боја очију, коже и слузокоже). Могуће је и да не наступе никакве тегобе. Инфекција се најчешће лечи али у 10% случајева долази до хроничног запаљења јетре. Тиме долази до убрзаног пропадања јетре што може да доведе до стварања фиброзових ожиљака на јетри (цироза јетре), а у појединим случајевима и до настанка рака јетре (хепатоцелуларни карцином).

Према немачком Закону о заштити од инфекција /Infektionsschutzgesetz/ хепатитис Б у Немачкој спада у болести за које постоји обавеза пријаве.

Начини преношења:

Како акутни тако и хронични облик хепатитиса Б могу бити заразни. Вирус хепатитиса Б се преноси са човека на човека, најчешће путем крви или сексуалним путем, док ређе преко других телесних текућина.

Сексуални контакт: чест начин преношења хепатитиса Б. Ризик преношења болести на овај начин се може скоро у потпуности умањити употребом кондома.

Контакт са крвљу која садржи вирус хепатитиса Б: на пример при контакту са повредама које крваре, заједничком коришћењу шприцева (нпр. при злоупотреби дрога), маказица за нокте, жилета и апарата за бријање или четкица за зубе.

Инфекција на рођењу: мајка која има хепатитис Б често зарази своје дете на рођењу путем крви.

Тетоваже, акупунктура и минђуше: при нестручном или нехигијенском спровођењу поступка наношења такође се може пренети хепатитис Б.

Могућности лечења и заштите:

Последњих година остварен је велики напредак у погледу могућности лечења хепатитиса Б. Да ли је лечење хепатитиса Б неопходно и како ће оно у конкретном случају изгледати зависи од одлуке лекара као и од резултата многобројних испитивања (ултразвучни преглед јетре, анализе крви на ензиме јетре и антитела против саставних делова вируса хепатитиса Б, као и антигена хепатитиса Б или његове деоксирибонуклеинске киселине). Вакцинацијом против хепатитиса Б поуздано се постиже заштита од инфекције. За децу постоји свеопшта препорука вакцинације од стране Сталне комисије за вакцинацију (STIKO). Комисија препоручује и вакцинацију одраслих особа при одговарајућим индикацијама (нпр. ХИВ позитивним



особама, пацијентима на дијализи, особама које су у контакту са особама зараженим вирусом хепатитиса Б у породици/стамбеној заједници, особама са ризичним сексуалним понашањем, као нпр. мушкарцима који имају сексуални контакт са особама истог пола, као и здравственом особљу). Обратите се Вашем лекару како би се одредио степен Вашег личног ризика од заразе.

Правила понашања у циљу заштите других особа од инфекције:

- При уобичајеним социјалним контактима (руковање, разговори) не постоји опасност од заразе.
- Скрените пажњу другим особама да приликом контакта са Вашом крвљу или другим телесним текућинама (нпр. при пружању прве помоћи а нарочито при обради рана) требају да носе заштитне рукавице за једнократну употребу.
- Информишите Вашег интимног партнера о могућности постојања заразе хепатитисом Б.
- Користите кондоме за време сексуалног односа.
- Сви чланови Ваше породице и домаћинства би требали да се вакцинишу против хепатитиса Б.
- Не смете давати крв у добротворне сврхе ако сте заражени хепатитисом Б!
- Код трудница заражених вирусом хепатитиса Б може се спречити преношење болести на дете ако се оно одмах након рођења вакцинише против хепатитиса Б
- Информишите Вашег лекара или зубара о постојању инфекције хепатитисом Б.
- У случају погоршања болести молимо Вас да се обратите Вашем лекару и обавестите га о Вашој инфекцији вирусом хепатитиса Б.

Скрећемо пажњу да се према немачком Казненом закону /Strafgesetzbuch/ намерно преношење вируса хепатитиса Б третира као наношење телесне повреде и може бити кажњиво.

За остала питања обратите се Вашем лекару!



Остале информације и упутства можете наћи на интернету:

- Bayerisches Landesamt für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL):
www.lgl.bayern.de, овде
http://www.lgl.bayern.de/gesundheit/infektionsschutz/asylbewerber_gesundheit/index.htm (доступно само на немачком језику).
- Robert Koch-Institut: www.rki.de:
<http://www.rki.de/asylsuchende> (доступно само на немачком језику).
- Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung /Савезна централа за здравствено просвећенје/: <http://www.bzga.de>, овде
<http://www.infodienst.bzga.de/?id=Seite3233>,
<http://www.infektionsschutz.de/erregesteckbriefe/> (доступно на немачком, енглеском, арапском, турском, француском и руском језику).
- Centers for Disease Control and Prevention (CDC) /Центар за контролу и превенцију болести/: <http://www.cdc.gov/vaccines/vpd-vac/hepb/default.htm> (доступно само на енглеском и шпанском језику).
- World Health Organization (WHO) /Светска здравствена организација/:
<http://www.euro.who.int/en/health-topics/communicable-diseases/hepatitis> (доступно само на енглеском језику).
- Ständige Impfkommission (STIKO) /Стална комисија за вакцинацију/:
http://www.rki.de/DE/Content/Kommissionen/STIKO/Empfehlungen/Impfempfehlungen_node.html.
- Deutsche Leberstiftung /Немачко удружење за јетру/:
<http://www.deutsche-leberstiftung.de/hilfe/informationmaterialien/faltblaetter> (информације за оболеле и њима блиске особе, доступно на енглеском, арапском, грчком, италијанском, хрватском, пољском, румунском, руском, шпанском, српском, турском и вијетнамском језику).
- Immunization Action Coalition:
http://www.immunize.org/vis/vis_hepatitis_b.asp (информације о хепатитису Б и вакцини против хепатитиса Б, доступно на различитим језицима: арапски, кинески, фарси, хинди, сомалијски итд.).